

ИНСТРУКЦИЯ "О порядке оказания судами и учреждениями юстиции Республики Казахстан правовой помощи и о порядке обращения за правовой помощью к таким учреждениям иностранных государств"

Утративший силу

Утверждена Министерством юстиции Республики Казахстан от 8 января 1998 г. N 13 Зарегистрирована в Министерстве юстиции Республики Казахстан 06.03.1998 г. за N 480. Утратило силу - приказом и.о. Министра юстиции Республики Казахстан от 26 июля 2007 года N 211

Извлечение из приказа и.о. Министра юстиции Республики Казахстан от 26 июля 2007 года N 211

... П Р И К А З Ы В А Ю :

1. Признать утратившим силу приказ Министра юстиции Республики Казахстан от 8 января 1998 года N 13 "Об утверждении Инструкции о порядке оказания судами и учреждениями юстиции Республики Казахстан правовой помощи и о порядке обращения за правовой помощью к таким учреждениям иностранных государств", зарегистрированный в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов за N 480.

2. Настоящий приказ вступает в силу со дня его подписания.

И . о . М и н и с т р а

1. В соответствии с законодательством Республики Казахстан и заключенными Республикой Казахстан международными договорами, соглашениями и конвенциями (в дальнейшем международными договорами) суды и учреждения юстиции исполняют переданные им в установленном порядке просьбы иностранных учреждений юстиции о производстве отдельных процессуальных действий, допроса обвиняемых, потерпевших, свидетелей, экспертов, истребования объяснений сторон и других лиц, судебного осмотра, выдачи и пересылки вещественных доказательств, а также составлением и пересылки документов, выполнении поручений о вручении документов и оказывают им иную правовую помощь и сами могут обращаться к иностранным учреждениям юстиции с такими поручениями и просьбами.

В тех случаях, когда заключенным Республикой Казахстан международным договором установлены иные правила, чем те, которые содержатся в законодательстве Республики Казахстан, применяются правила международного договора .

2. Поручения иностранных учреждений юстиции исполняются судами Республики Казахстан и учреждениями юстиции лишь при получении их через Министерство юстиции Республики Казахстан, если иное не предусмотрено в с а м о м Д о г о в о р е .

Поручения иностранных учреждений юстиции, поступившие непосредственно в суды или учреждения юстиции, исполняются только по указанию Министерства юстиции Республики Казахстан.

3. Судебные поручения иностранных учреждений юстиции выполняются судами, в районе деятельности которых должны быть осуществлены процессуальные действия и под юрисдикцию которых попадают лица, которым должны быть вручены документы.

4. Поручения, обращенные к учреждениям юстиции, выполняются учреждениями юстиции, в районе которых должно быть совершено порученное действие. Если в районе совершения нотариального действия нет учреждения юстиции, поручения исполняются учреждением юстиции, обслуживающим данный район по утвержденной дислокации.

Все действия по выполнению поручений иностранных учреждений юстиции осуществляются нотариусом.

5. Если документы не могут быть вручены по адресу, указанному в поручении, суд или учреждение юстиции пересылает поручение компетентному суду или учреждению юстиции по новому адресу получателя, сообщая об этом Министерству юстиции Республики Казахстан.

Если документы не могут быть вручены по адресу, указанному в поручении учреждения юстиции государства, с которым Республикой Казахстан заключен договор о правовой помощи, суд или учреждение юстиции по своей инициативе должны принять меры для установления точного адреса.

Если выполнить поручение не представляется возможным по другим причинам (смерть получателя документа и др.), суд или учреждение юстиции должны сообщить иностранному учреждению юстиции, от которого исходит поручение о причинах, препятствующих исполнению, и вернуть присланные документы (Приложение N 4).

6. Исполнение судебных поручений о выполнении отдельных процессуальных действий (допрос свидетелей, истребование объяснение сторон, производство осмотра на месте и др.) осуществляется в судебном заседании в соответствии с процессуальным законодательством Республики Казахстан. Лица, участвующие в деле извещаются о времени и месте заседания, однако их неявка не является препятствием к выполнению.(Приложение N 3).

О каждом совершенном при исполнении поручения процессуальном действии составляется протокол с соблюдением требований действующего

процессуального законодательства.

При исполнении поручений по уголовным делам, поступившим из учреждений юстиции государств, с которыми Республика Казахстан заключила договоры о правовой помощи, в порядке отдельного поручения может быть произведен допрос свидетелей, экспертов, потерпевших, судебный осмотр. Допрос свидетелей и других лиц, а также судебный осмотр производится судьей единолично с участием секретаря в судебном заседании; описание и результаты этих действий заносятся в протокол, подписываемый судьей и секретарем.

7. Вручение документов по поручениям осуществляются в соответствии с порядком, предусмотренным действующим законодательством, если вручаемые документы изложены на государственном (русском) языке. Подтверждение о вручении документа, возвращаемое запрашивающему учреждению, должно быть снабжено распиской получателя, удостоверенной печатью и подписью вручившего, оно должно содержать указание на дату и место вручения.

Подлежащие вручению документы, изложенные на иностранном языке передаются получателю, если он согласен добровольно их принять.

8. Если документы не могут быть вручены по указанному в поручении адресу, учреждению юстиции необходимо возвратить данные документы в Министерство юстиции, приложив к поручению справку адресного бюро соответствующего района (области), предварительно установив адрес места жительства лица и полученные данные указать в сопроводительном письме, обязательно указываются причины.

В случае, если адресат прописан, но не проживает по указанному адресу, работник учреждения юстиции (исполнитель поручения) составляет акт о непроживании лица по указанному адресу, работник учреждения юстиции (исполнитель поручения) составляет акт о непроживании лица по указанному адресу и заверяет печатью учреждения юстиции.

9. Вручение документов адресату производится в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан или, если поручение сопровождается поручением соответствующего суда государства-участника Конвенции о вручении документов, в соответствии с порядком, который в нем установлен.

Исполнитель поручения при вручении документов заполняет подтверждение о вручении документов в соответствии с Приложением N 5 к Инструкции.

В случае отказа адресата принять документы, исполнитель поручения составляет акт об отказе принять документы, который подписывается последним и заверяется печатью учреждения юстиции.

10. Если заключенные Республикой Казахстан международные договоры, устанавливающие специальные правила о порядке исполнения поручений,

отличающиеся от положений пунктов 6-9 настоящей Инструкции, суды и учреждения юстиции должны руководствоваться этими специальными правилами.

11. По выполнении поручений необходимые материалы (протокол допроса, подтверждение о вручении документов, справка о расходах и др.) направляются в Министерство юстиции Республики Казахстан, если иной порядок пересылки документов не установлен в международном договоре.

Министерство юстиции Республики Казахстан после проверки правильности исполнения поручений направляет документы в Министерство юстиции запрашивающего государства.

12. В поручениях судов и учреждениях юстиции Республики Казахстан иностранными учреждениями юстиции (применительно к договорам о правовой помощи ст. формуляры N 2, N 3 и N 4) указывается наименование суда или учреждения юстиции, дающих поручение, и учреждение, к которому обращено поручение, содержание просьбы (вручение документа, допрос свидетеля, производство судебного осмотра, засвидетельствование подлинности подписи или верности копии документа и т.п.), а также необходимые сведения по существу поручения. В поручении о вручении документов обязательно указывается адрес лица, которому документ должен быть вручен и точное наименование вручаемого документа.

К поручению прилагаются надлежащим образом оформленные документы: извещение о судебном разбирательстве, копии искового заявления и т.п.

Если заключенные Республикой Казахстан международные договоры устанавливают специальные правила о порядке составления поручений иностранным учреждениям юстиции, отличающиеся от изложенных в абзаце 1 настоящего пункта, суды и учреждения юстиции должны руководствоваться этими специальными правилами.

13. Поручения судам и учреждениям юстиции государств, с которыми Республика Казахстан имеет договоры о правовой помощи, высылаются не позднее чем за 4 месяца до дня рассмотрения дела, а учреждениям юстиции других иностранных государств (не позднее, чем за 6 месяцев до дня рассмотрения дела).

14. Поручения учреждений юстиции государств, с которыми заключены договоры о правовой помощи, связанные с делами об усыновлении, опеке и попечительстве, направляются Министерством юстиции в учреждения Республики Казахстан, компетентные для решения этих вопросов.

Подтверждающие исполнение поручения документы, полученные от исполнившего поручения учреждения, Министерство юстиции Республики Казахстан направляет в установленном порядке в иностранное государство.

15. Заявление граждан Республики Казахстан, обратившихся в соответствии с условиями договоров о правовой помощи в суд по месту своего жительства с устной просьбой об освобождении их от судебных расходов по делам, находящимся в производстве соответствующих иностранных судов, заносятся с у д о м в п р о т о к о л .

Письменное заявление вместе с предоставленным заявлением, документами (справкой о семейном положении, заработке и т.п.) и протокол судебного заседания пересылаются в учреждение юстиции иностранного государства в порядке, предусмотренном для направления судебных поручений (п. 12 н а с т о я щ е й И н с т р у к ц и и) .

16. Ходатайства об исполнении на территории Республики Казахстан судебных решений и приравненных к ним актов учреждений юстиции государств, с которыми Республикой Казахстан заключены договоры о правовой помощи, рассматриваются областными судами по месту жительства должника в порядке, предусмотренном действующим законодательством, договорами.

17. Ходатайства взыскателей об исполнении за границей решений судов Республики Казахстан и приравненных к ним актов, адресованные учреждениям юстиции государств, с которыми заключены договора о правовой помощи, и поданные в суд Республики Казахстан, вынесший решение, пересылаются этим судом за границу в порядке, предусмотренном для направления поручений судам этих государств (п. 13 настоящей Инструкции).

18. К ходатайству взыскателя суд первой инстанции прилагает:

а) заверенную копию судебного решения, приравненного к нему акта или приговора в части, касающейся возмещения материального ущерба; определения или постановления (если ими изменен размер подлежащих взысканию сумм), а также справку об их исполнении, если решение или приговор ранее исполнялись на территории Республики Казахстан;

б) в случае, если ответчик не принял участия в процессе рассмотрения дела, документ, из которого следует, что ему было своевременно и в надлежащей форме вручено извещение о вызове в суд.

Если взысканию подлежат неоплаченные судебные расходы, государственная пошлина, суд, рассматривавший дело по существу, обращается с просьбой о взыскании этих расходов, государственной пошлины к иностранному суду в порядке, предусмотренном настоящей Инструкцией.

19. Переписка, связанная с оказанием правовой помощи на основании заключенных Республикой Казахстан договором о правовой помощи, ведется судами и учреждениями юстиции Республики Казахстан на казахском (русском) языках. В случае необходимости (в соответствии с условиями договоров о правовой помощи) перевода документов на иностранный язык такой перевод

производится в Министерстве юстиции Республики Казахстан.

20. Все документы, посылаемые судами и учреждениями в порядке оказания правовой помощи, должны иметь печать. Они должны быть составлены по установленной форме, написаны ясным и четким языком, отпечатаны, тщательно и аккуратно оформлены. Удостоверительные надписи на документах исполняются на казахском (русском) языке и должны быть отпечатаны. Пользование штампами при удостоверении документов не допускается.

При оказании правовой помощи на основании заключенных Республикой Казахстан договоров о правовой помощи суды и учреждения юстиции должны пользоваться формулярами на соответствующих двух языках (приложение N 1).

21. В случае необходимости получения сведений о действующем или действовавшем в иностранных государствах законодательстве суды и учреждения юстиции обращаются в Министерство юстиции Республики Казахстан, которое при необходимости запрашивает в установленном порядке соответствующие учреждения иностранных государств.

Приложение N 1

Республикой Казахстан на 1 января 1997 года заключены:

а) Двухсторонние договоры об оказании правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам:

с Монголией (22 октября 1993 г.)

с КНР (14 января 1993 г.)

с Турцией (13 августа 1995 г.)

с Кыргызской Республикой (26 августа 1996 г.);

б) Двухсторонние договоры о выдаче лиц, совершивших преступления для привлечения их к уголовной ответственности или для приведения приговора в исполнение:

с Монголией (22 октября 1993 г.)

с КНР (5 июня 1996 г.)

Приложение N 2

ПОРУЧЕНИЕ О ВРУЧЕНИИ ДОКУМЕНТА

(дата и номер направляемого поручения)

(в ответе ссылаться на этот номер и дату)

(место составления поручения)

(наименование учреждения, от которого исходит поручение)

В соответствии

с

(название договора)

(наименование учреждения от которого исходит поручение)

просит

(наименование учреждения, к которому обращено поручение)

вручить

(точное наименование документа, подлежащего вручению)

гражданину

(фамилия, имя, отчество, гражданство, точный адрес)

и возвратить подтверждение о вручении документа.

Вручение данного документа необходимо произвести в связи с

(наименование дела, описание состава преступления и его

квалификация)

Фамилия, гражданство, занятие, постоянное местожительство или
местопребывания:

истца

ответчика

обвиняемого

подсудимого

осужденного

Фамилии и адреса их уполномоченных

Вручение документов просим произвести:
в порядке, предусмотренном законодательством Вашего государства,
путем передачи получателю, если он согласен добровольно их принять.
Заверенный перевод документов, подлежащих вручению, прилагается (не
прилагается).

В случае невозможности исполнения данного поручения просьба сообщить
об обстоятельствах, препятствующих его исполнению, и вернуть подлежащие
вручению документы.

Печать

Подпись

Приложение N 3

ПОРУЧЕНИЕ О ПРОИЗВОДСТВЕ ОТДЕЛЬНЫХ ПРОЦЕССУАЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ

(дата, номер направляемого поручения)

(в ответе ссылаться на этот номер и дату)

(место составления поручения)

(наименование учреждения, от которого исходит поручение)

(наименование учреждения, к которому обращено поручение)

В соответствии с

(название договора)

(наименование учреждения, от которого исходит поручение)

обращаться к

(наименование учреждения, к которому обращено поручение)

с просьбой о выполнении отдельных процессуальных действий

(указать, какие

действия и в отношении каких лиц должны быть произведены)

выполнение перечисленных процессуальных действий необходимо в связи с рассмотрением дела

(наименование дела,

описание состава преступления и его квалификация)

Фамилия, имя, отчество, гражданство, занятие, постоянное местожительство или местопребывание истца

ответчика

обвиняемого

подсудимого

осужденного

(фамилии, имена, отчества и адреса их уполномоченных)

Фамилии и адреса лиц, которые должны быть
допрошены

Обстоятельства, по которым они должны быть допрошены, и вопросы,
которые должны быть им заданы

Обстоятельства, которые должны быть выяснены при производстве
других процессуальных действий _____

(наименование учреждения, от которого исходит поручение)

просит сообщить о расходах, возникших в связи с исполнением поручения, и выслать протоколы и другие документы, составленные в связи с настоящим поручением.

В случае невозможности исполнения данного поручения просьба сообщить об обстоятельствах, которые препятствуют исполнению поручения.

Печать

Подпись

Приложение N 4

СООБЩЕНИЕ ОБ ИСПОЛНЕНИИ ПОРУЧЕНИЯ О ВЫПОЛНЕНИИ ОТДЕЛЬНОГО ПРОЦЕССУАЛЬНОГО ДЕЙСТВИЯ (О ВРУЧЕНИИ ДОКУМЕНТОВ)

(место, дата и номер акта учреждения, к которому обращено поручение)

(наименование учреждения, к которому обращено поручение)

(наименование учреждения, от которого исходит поручение)

(номер акта учреждения, от которого исходит поручение)

В соответствии с

(название договора)

и на основании поручения о совершении процессуального действия (о вручении документов) _____

(наименование учреждения, к которому обращено поручение)

направляет в приложении протокол о совершении процессуального действия (подтверждение о вручении документов)

(наименование учреждения, к которому обращено поручение)

сообщает

(наименование учреждения, от которого исходит поручение)
что поручение о _____

(процессуальное действие, вручение документов)
невозможно было исполнить так как

В соответствии со ст ст _____
(название договора)
_____уведомляем что расходы, связанные с исполнением
настоящего поручения составили

(указывается сумма расходов)

Печать

Подпись

Приложение N 5

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ О ВРУЧЕНИИ ДОКУМЕНТА

(подробное наименование суда, осуществлявшего вручение документа)

N дела _____

Наименование документа _____ на _____

листах, переведенного, не переведенного на _____ язык

Фамилия, имя, отчество и адрес получателя _____

Дата и место вручения _____

Подпись получателя или сообщение о причинах невручения _____

Служебное положение и подпись лица, вручившего документ или составившего сообщение о причинах его невручения.

Печать